

5. Al cincilea motiv, respectivele acțiuni constituie o gravă încălcare a principiului securității juridice și o gravă eroare de drept, precum și o încălcare a articolului 4 din Codul european de bună conduită administrativă atunci când a anulat pe neașteptate decizia de acordare a proiectului către consorțiul reclamantei din cauza unui pretins „conflict de interese”.

**Acțiune introdusă la 12 iunie 2012 — Central Bank of Iran/Consiliul**

(Cauza T-262/12)

(2012/C 243/48)

*Limba de procedură: engleza*

**Părțile**

*Reclamantă:* Central Bank of Iran (Teheran, Iran) (reprezentant: M. Lester, Barrister)

*Pârât:* Consiliul Uniunii Europene

**Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

— Anularea Deciziei 2012/35/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 <sup>(1)</sup> și a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 <sup>(2)</sup>, în măsura în care măsurile adoptate prin aceste acte normative se aplică reclamantei;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

**Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă patru motive.

1. Primul motiv întemeiat pe faptul că pârâtul a săvârșit o eroare vădită considerând că erau îndeplinite criteriile pentru includerea pe listă prevăzute de Decizia 2012/35/PESC a Consiliului și de Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului.
2. Al doilea motiv întemeiat pe faptul că pârâtul nu a oferit motive adecvate sau suficiente pentru includerea reclamantei pe lista persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive.
3. Al treilea motiv întemeiat pe faptul că pârâtul nu a respectat dreptul la apărare și dreptul la o protecție jurisdicțională efectivă al reclamantei.

4. Al patrulea motiv întemeiat pe faptul că pârâtul a încălcat, în mod nejustificat și disproporționat, drepturile fundamentale ale reclamantei, inclusiv dreptul la protecția proprietății și dreptul la respectarea reputației acesteia.

<sup>(1)</sup> Decizia 2012/35/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 19, p. 22).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 (JO L 88, p. 1).

**Acțiune introdusă la 12 iunie 2012 — Schenker/Comisia**

(Cauza T-265/12)

(2012/C 243/49)

*Limba de procedură: engleza*

**Părțile**

*Reclamantă:* Schenker Ltd (Feltham, Regatul Unit) (reprezentați: F. Montag și B. Kacholdt, avocați, D. Colgan și T. Morgan, Solicitors)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

**Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

— Anularea articolului 1 alineatul (1) litera (a) din Decizia Comisiei Europene din 28 martie 2012 privind o procedură de aplicare a articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și a articolului 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/39462 — Tranzit);

— anularea totală și, în subsidiar, reducerea cuantumului amenzii stabilite la articolul 2 alineatul (1) litera (a) din decizia atacată; și

— obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

**Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă șapte motive.

1. Primul motiv se întemeiază pe faptul că Comisia nu a respectat dreptul la apărare al reclamantei, dreptul la un proces echitabil și principiul bunei administrări, deoarece nu a pus capăt investigației la primirea înștiințării că elementele de probă prezentate de societatea Cleary Gottlieb Steen & Hamilton LLP în numele societății Deutsche Post AG erau viciate de o serie de încălcări ale legii.
2. Al doilea motiv se întemeiază pe faptul că Comisia și-a depășit competența, adoptând decizia atacată cu toate că nu avea acest drept în temeiul Regulamentului nr. 141 al Consiliului din 26 noiembrie 1962 <sup>(1)</sup>.

3. Al treilea motiv se întemeiază pe faptul că, reținând că era îndeplinit criteriul efectului apreciabil asupra comerțului între statele membre, Comisia a încălcat articolul 101 alineatul (1) TFUE și articolele 4 și 7 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului (<sup>2</sup>).
4. Al patrulea motiv se întemeiază pe faptul că Comisia a încălcat articolul 101 alineatul (1) și articolul 296 TFUE, articolul 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, articolele 4, 7 și articolul 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului, precum și principiul răspunderii personale și principiul bunei administrări, deoarece a considerat că reclamanta este răspunzătoare pentru conduita societății BAX Global Ltd. (UK) și a amendat doar reclamanta pentru respectiva conduită, cu toate că BAX Global Ltd. (UK) fusese o filială a unei alte întreprinderi conduse de The Brink's Company pe întreaga durată a conduitei definite la articolul 1 alineatul (1) litera (a) din decizia atacată.
5. Al cincilea motiv se întemeiază pe faptul că Comisia a încălcat articolele 23 și 27 din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, dreptul la apărare al reclamantei, Orientările privind calcularea amenzilor din 2006 (<sup>3</sup>), principiul conform căruia sancțiunea trebuie să fie pe măsura faptei, precum și principiul bunei administrări, principiul *nulla poena sine culpa* și principiul proporționalității și a săvârșit de asemenea o eroare vădită de apreciere prin stabilirea cuantumului amenzi pe baza cifrei de afaceri, cu depășirea cuantumului maxim teoretic care putea fi aplicat în considerarea conduitei definite la articolul 1 alineatul (1) litera (a) din decizia atacată.
6. Al șaselea motiv se întemeiază pe faptul că Comisia a încălcat articolul 23 din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, Comunicarea privind clemența (<sup>4</sup>), precum și principiul egalității de tratament și a săvârșit o eroare vădită de apreciere la stabilirea coeficientului de reducere a amenzi aplicate reclamantei.
7. Al șaptelea motiv se întemeiază pe faptul că Comisia a încălcat articolul 23 din Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului, precum și principiul egalității de tratament și a săvârșit o eroare vădită de apreciere refuzând să inițieze discuții privind tranzacția în temeiul Comunicării Comisiei privind desfășurarea procedurilor de tranzacție (<sup>5</sup>).

(<sup>1</sup>) Regulamentul nr. 141 al Consiliului din 26 noiembrie 1962 privind exceptarea sectorului transporturilor de la aplicarea Regulamentului nr. 17 (JO 1962, 124, p. 2751).

(<sup>2</sup>) Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 și 82 din tratat (JO L 1, p. 1, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 167).

(<sup>3</sup>) Orientări privind calcularea amenzilor aplicate în temeiul articolului 23 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 (JO C 210, p.2, Ediție specială, 08/vol. 4, p. 264).

(<sup>4</sup>) Comunicarea Comisiei privind imunitatea la amenzi și reducerea cuantumului amenzilor în cauzele referitoare la înțelegeri (JO C 298, p. 17, Ediție specială, 08/vol. 5, p. 3).

(<sup>5</sup>) Comunicarea Comisiei privind desfășurarea procedurilor de tranzacție în vederea adoptării de decizii în temeiul articolelor 7 și 23 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului în cazurile privind cartelurile (JO 2008 C 167, p. 1)

## **Acțiune introdusă la 12 iunie 2012 — Deutsche Bahn și alții/Comisia**

**(Cauza T-267/12)**

(2012/C 243/50)

*Limba de procedură: engleza*

### **Părțile**

*Reclamante:* Deutsche Bahn AG (Berlin, Germania), Schenker AG (Essen, Germania), Schenker China Ltd (Shanghai, China), Schenker International (H.K.) Ltd (Hong Kong, China) (reprezențanți: F. Montag și B. Kacholdt, avocați, D. Colgan și T. Morgan, solicitors)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

### **Concluziile**

- Anularea articolului 1 alineatul (2) litera (g), a articolului 1 alineatul (3) litera (a), a articolului 1 alineatul (3) litera (b) și a articolului 1 alineatul (4) litera (h) din decizia Comisiei Europene din 28 martie 2012 privind o procedură de aplicare a articolului 101 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene și a articolului 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/39.462 — Servicii de expediere a mărfurilor);
- anularea în totalitate sau, cu titlu subsidiar, reducerea amenzilor stabilite la articolul 2 alineatul (2) litera (g), la articolul 2 alineatul (3) litera (a), la articolul 2 alineatul (3) litera (b) și la articolul 2 alineatul (4) litera (h) din decizia atacată și
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată aferente prezentei proceduri.

### **Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă șase motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea de către Comisie a dreptului la apărare al reclamantelor, a dreptului la un proces echitabil și a principiului bunei administrări, întrucât nu a încetat investigarea după ce a luat cunoscut faptul că probele prezentate de reprezentanții legali ai unor anumite societăți sunt afectate de diverse vicii.
2. Al doilea motiv, întemeiat pe depășirea de către Comisie a competențelor sale prin adoptarea deciziei atacate, cu încălcarea Regulamentului nr. 141/1962 (<sup>1</sup>).
3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea de către Comisie a articolului 101 alineatul (1) TFUE și a articolului 296 TFUE, a articolului 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, a articolului 4, a articolului 7 și a articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1/2003, precum și a principiilor răspunderii personale și bunei administrări prin faptul că a imputat întreprinderii Schenker China Ltd comportamentul BAX Global (China) Co. Ltd și prin faptul că a impus o amendă exclusiv Schenker China Ltd pentru acest comportament, deși BAX Global (China) Co. Ltd a fost o filială a unei alte întreprinderi pentru aproape întreaga perioadă a comportamentului, definită la articolul 1 alineatul (3) litera (a) din decizia atacată.